

DZIENNIK URZĘDOWY
RADY NARODOWEJ m. KRAKOWA



Kraków, dnia 27 grudnia 1966 r. Nr 24 Poz. 122—126

TREŚĆ:

122

UCHWAŁA Nr 529
Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 28 listopada 1966 r.

w sprawie zatwierdzenia ogólnego planu zagospodarowania przestrzennego zespołu osiedli mieszkaniowych Podgórze-Południe w Krakowie.

Na podstawie art. 23 ust. 1, w związku z art. 41 ust. 1 ustawy z dnia 31 stycznia 1961 r o planowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 7, poz. 47) — Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa uchwala, co następuje:

§ 1.1. Zatwierdza się ogólny plan zagospodarowania przestrzennego zespołu osiedli mieszkaniowych Podgórze-Południe w Krakowie w skali 1 : 5000 obejmujący tereny o łącznej powierzchni 1.596 ha w następujących granicach opracowania: od północy ul. Kamieńskiego, od wschodu ul. Wielicka, od południa granica administracyjna miasta, od zachodu ul. Zakopiańska do rzeki Wilgi i kolej zakopiańska do ul. Kamieńskiego.

2. W szczególności zatwierdza się plansze podstawowe planu określonego w ust. 1 zawierające:

a) ustalenia dla etapu do 1970 r.

b) ustalenia dla perspektywy do 1980 r.*)

§ 2. Wydział Budownictwa, Urbanistyki i Architektury Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Podgórze jest obowiązany udostępnić zainteresowanym przeglądanie planu i udzielać odpowiednich informacji.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Sekretarz Prezydium: **K. Lepiarczyk**

Przewodniczący Prezydium: **mgr Z. Skolicki**

*) nie ogłasza się.

123

UCHWAŁA Nr 570
Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 12 grudnia 1966 r.

w sprawie nadania odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa".

Na podstawie § 5 ust. 1 uchwały Nr 49 Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 18 lutego 1959 r. w sprawie odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa" (Dz. Urz. R.N. m. Krakowa z 1959 r. Nr 6, poz. 39, z 1961 r. Nr 7, poz. 41 i z 1964 r. Nr 7, poz. 21) — Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa uchwala, co następuje:

Nadaje się odznakę „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa" następującym osobom:

Złotą Odznakę

1) Lesław Brzozowski
2) Leon Czaplik
3) Tadeusz Florek
4) Roman Jackow
5) Janusz Jaskulski
6) Jan Kieloch
7) Roman Kiełkowski
8) Józef Łakomski
9) Władysław Mikoś
10) Kazimierz Panasiuk
11) Kazimierz Płatek
12) Władysław Stawarz
13) Jan Warchoł
14) Józef Ziółkowski

oraz

Srebrną Odznakę

1) Władysław Nędza
2) Antoni Pałetko

Sekretarz Prezydium: **K. Lepiarczyk**

Przewodniczący Prezydium: **wz. E. Góra**

124

**UCHWAŁA Nr 575
Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa
z dnia 12 grudnia 1966 r.**

zmieniająca uchwałę w sprawie współdziałania wydziałów (jednostek równorzędnych) w wykonywaniu zadań Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa w zakresie koordynowania całokształtu działalności gospodarczej na terenie miasta.

Na podstawie art. 55 ust. 2 i ust. 4 pkt 3 w związku z art. 16 ust. 1 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. z 1963 r. Nr 29, poz. 172) — Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa uchwala, co następuje:

§ 1. W uchwale nr 318 Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 5 lipca 1965 r. w sprawie współdziałania wydziałów (jednostek równorzędnych) w wykonywaniu zadań Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa w zakresie koordynowania całokształtu działalności gospodarczej na terenie miasta (Dz. Urz. R.N. m. Krakowa Nr 18, poz. 96) wprowadza się następujące zmiany:

1) w § 2:

a) po pkt 4 dodaje się nowe pkt 5), 6) i 7) w brzmieniu:

„5) Miejskiemu Zjednoczeniu Gospodarki Komunalnej w zakresie koordynacji zagadnień związanych z udziałem jednostek gospodarki uspołecznionej oraz organizacji społecznych, politycznych i zawodowych w kosztach realizacji inwestycji (budowy ,przebudowy, rozbudowy) z zakresu urządzeń komunalnych, a w szczególności dotyczących:
— wodociągów,
— kanalizacji,
— oczyszczania ścieków,
— komunikacji miejskiej,
— pralni oraz
— łaźni.

6) Zjednoczeniu Przedsiębiorstw Remontowo-Budowlanych i Gospodarki Mieszkaniowej w zakresie koordynacji zagadnień związanych z udziałem jednostek gospodarki uspołecznionej oraz organizacji społecznych, politycznych i za wodowych w kosztach realizacji inwestycji z zakresu ciepłownictwa komunalnego.

7) Wydziałowi Gospodarki Wodnej i Ochrony Powietrza Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie w zakresie koordynacji zagadnień związanych z udziałem jednostek gospodarki uspołecznionej oraz organizacji społecznych, politycznych i zawodowych w kosztach realizacji inwestycji obejmujących obiekty budowlane z zakresu gospodarki wodnej, ochrony wód powierzchniowych przed zanieczyszczeniem oraz ochrony powietrza atmosferycznego”,

b) dotychczasowe pkt 5) do 10) otrzymują kolejną numerację 8) do 13).

2) w § 3 skreśla się ust. 2,

3) po § 3 dodaje się nowy § 3a w brzmieniu:

„3a 1. Scalanie i jednoczenie inwestycji (obiektów inwestycyjnych) różnych inwestorów w jedną wspólną inwestycję, o którym mowa w § 3 ust. 1 pkt 3), powinno być dokonywane zarówno w zakresie nowych inwestycji, jak i rozbudowy oraz rekonstrukcji istniejących zakładów oraz powinno przede wszystkim dotyczyć:

1) niektórych zakładów i obiektów przemysłowych wraz z inwestycjami towarzyszącymi i współzależnymi bądź ich wydziałów pomocniczych i remontowych,
2) urządzeń wspólnych na terenie dzielnic przemysłowych i składowo-magazynowych,
3) baz produkcyjno-technicznych lub zaplecza technicznego,
4) baz magazynowo-składowych, obiektów handlowych i usługowych,
5) baz transportowych i garaży,
6) baz sprzętu, trwałego zaplecza budowlanego, wytwórni prefabrykatów,
7) warsztatów naprawczych i remontowych,
8) elektrociepłowni, ciepłowni, sieci cieplnych,
9) bocznic kolejowych, dróg dojazdowych,
10) urządzeń komunalnych (wspólne ujęcia wody, oczyszczalnie ścieków, doprowadzenie gazu i t. p.),
11) budownictwa mieszkaniowego, administracyjnego, socjalno-kulturalnego (żłobki, przedszkola, domy kultury, przychodnie służby zdrowia, sanatoria i t. p.),
12) urządzeń turystyczno-wypoczynkowych,
13) innych obiektów pomocniczych i usługowych.

2. W sprawach scalania i jednoczenia inwestycji różnych inwestorów w jedną inwestycję wspólną, należy przedkładać odpowiednie wnioski Miejskiej Komisji Planowania Gospodarczego.

Wnioski te winny w szczególności zawierać uzasadnienie i zwięzłą charakterystykę przedsięwzięcia inwestycyjnego wraz z określeniem w przybliżeniu jego kosztu oraz propozycje dotyczące:

1) udziału poszczególnych inwestorów w kosztach inwestycji wspólnej oraz zasad ustalenia wysokości tych udziałów,
2) wyznaczenia inwestora zastępczego,
3) określenia przyszłego administratora inwestycji wspólnej.”

4) dotychczasową treść § 4 oznacza się jako ust. 1 i dodaje się nowy ust. 2 w brzmieniu:

„2. W razie potrzeby Miejska Komisja Planowania Gospodarczego ustali bliższe wytyczne odnośnie zakresu, trybu i sposobu załatwiania spraw określonych w ust. 1”.

§ 2. Wykonanie uchwały porucza się zainteresowanym wydziałom (jednostkom równorzędnym) Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa i zjednoczeniom oraz Kuratorium Okręgu Szkolnego i Wydziałowi Gospodarki Wodnej i Ochrony Powietrza Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Sekretarz Prezydium: **K. Lepiarczyk**

Przewodniczący Prezydium: **wz. E. Góra**

125

OBWIESZCZENIE
Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa
z dnia 12 grudnia 1966 r.

w sprawie ustalenia LVII wykazu nieruchomości w Krakowie przeznaczonych przez Państwo do oddania w użytkowanie wieczyste.

Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa podaje do publicznej wiadomości, że uchwałą Nr 567 z dnia 12 grudnia 1966 r. ustaliło LVII wykaz nieruchomości w Krakowie przeznaczonych przez Państwo do oddania w użytkowanie wieczyste.

Wykaz ten obejmuje następujące nieruchomości:

Położenie nieruchomości	Oznaczenie nieruchomości 1 kat	Charakter gosp. nieruchomości	Obszar w m²	Opłata roczna
1. Kraków, gm. kat. Nowa Wieś Osiedle 18 Stycznia	cz. 224/1 nowo ozn. 224/5	działka budowlana	594	
	39	„	156	
	225/9	„	227	
	38	„	350	
	40/1	„	8	
	221/2	„	90	5.643
			Razem: 1425	
2. Kraków, gm. kat. Wola Duchacka Osiedle „Na Kozłówce”	cz. 467/8 nowo ozn. 467/77	„	1291	
	cz. 467/10 nowo ozn. 467/86	„	1076	
	cz. 467/13 nowo ozn. 467/83	„	14	
	cz. 467/11 nowo ozn. 467/90	„	1019	
	cz. 467/14 nowo ozn. 467/85	„	49	
	cz. 467/12 nowo ozn. 467/92	„	1122	
	cz. 467/15 nowo ozn. 467/89	„	89	
	cz. 467/16 nowo ozn. 467/95	„	4214	
	cz. 467/17 nowo ozn. 467/98	„	842	
	cz. 467/17 nowo ozn. 467/100	„	417	
	cz. 467/9 nowo ozn. 467/80	„	2527	
	cz. 467/30 nowo ozn. 467/75	„	838	
	cz. 467/36 nowo ozn. 467/102	„	489	42.100,87
			Razem: 13987	
3. Kraków gm. kat. Bronowice Małe ul. G. Zapolskiej	cz. 749/1 nowo ozn. 749/9	nieruchomość zabudowana	1750	
	cz. 750/5 nowo ozn. 750/11		790	
	cz. 751/7 nowo ozn. 751/17		769	9,960
			Razem: 3309	

Sekretarz Prezydium: **K. Lepiarczyk**

Przewodniczący Prezydium: **wz E. Góra**

126

Uproszczone zbiorcze sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1965
Krakowskie Zjednoczenie Przedsiębiorstw Handlowych w Krakowie, Pl. Wiosny Ludów 3/4 w tys. zł

Część I.	Stan na: 31 grudnia 1964 r.	Stan na: 31 grudnia 1965 r.
1. Środki trwałe (netto)	100.141	104.558
2. Towary	423.104	475.934
3. Pozostałe zapasy	61.552	69.221
4. Środki pieniężne	17.446	22.894
5. Należności od odbiorców	23.669	25.011
6. Należności przeterminowane ze sprzedaży ratalnej	781	387
7. Należności z tytułu mank, ubytków i strat	9.582	9.534
8. Rachunek bankowy środków na inwestycje	4.373	4.132
9. Inwestycje rozpoczęte	10.984	22.865
10. Pozostałe aktywa	199.713	234.376
11. Strata	142	
RAZEM	856.492	968.962

Część I.	Stan na: 31 grudnia 1964 r.	Stan na: 31 grudnia 1965 r.
1. Fundusz statutowy	290.936	319.896
2. Zobowiązania wobec dostawców	150.712	163.870
3. Kredyty bankowe obrotowe w tym kredyty przeterminowane	121.730	144.006
4. Rezerwa na należności z tytułu mank, ubytków i strat	10.024	10.034
5. Środki otrzymane na inwestycje	9.430	24.194
6. Fundusz własnych środków na inwestycje	29.387	34.367
7. Kredyty bankowe na inwestycje	7.583	17.078
8. Inne fundusze i rezerwy	21.556	15.053
9. Pozostałe pasywa	40.809	48.119
10. Zysk	174.325	192.345
RAZEM	856.492	968.962

Część II.	Plan.	Wykon.
1. Sprzedaż	4.361.266	4.496.696
w tym marża na sprzedaży	526.211	547.427
2. Koszt własny sprzedaży	4.181.389	4.309.525
w tym koszta handlowe	364.856	376.752
3. Zysk (strata) na sprzedaży	179.877	187.171
4. Zyski nadzwyczajne	7.102	17.966
5. Straty nadzwyczajne	2.354	12.792

Część III.	Plan.	Wykon.
1. Wartość sprzedaży ogółem na 1 zatrudnionego	425	431
2. Należny fundusz zakładowy	0.607	0.386
ogółem na 1 zatrudnionego	—	19.970
3. Manka, ubytki i straty z tego przypisano do zwrotu	—	4.244

Główny księgowy
J. Ginda

Dyrektor
K. Grzywiński

Sprawozdanie zbiorcze obejmuje wyniki 21 przedsiębiorstw:

12 przedsiębiorstw handlu detalicznego
5 przedsiębiorstw gastronomicznych
1 przedsiębiorstwo produkcji pieczywa
1 przedsiębiorstwo transportowe
1 Zakład Odbioru Jakościowego Towarów
1 Zakład Inwentaryzacji

Z pośród 21 przedsiębiorstw tylko 3 przedsiębiorsfwa nie wykonały planowanego zysku:

1) Krakowskie Zakłady Przemysłu Piekarniczego
2) MHD Art. Gospodarstwa Domowego i Chemicznymi
3) MHD Art. Przemysłowymi Nowa Huta

Pozostałe wykazały planowany zysk z nadwyżką. Wygospodarowana nadwyżka wynosi 7.720 tys. zł w skali Zjednoczenia.

Zasadniczymi przyczynami osiągnięcia tak pozytywnych wyników było wykonanie i przekroczenie planu obrotu, oszczędności w kosztach oraz wykonanie planowanej marży z nadwyżką.

Adres Redakcji i Administracji: Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa Pl. Wiosny Ludów 3/4

Prenumerata roczna wynosi 18 zł — półroczna 10 zł

Wszelkie należności z tytułu prenumeraty, ogłoszeń oraz zakupna poszczególnych egzemplarzy uiszczać należy w Narodowym Banku Polskim VII Oddział Miejski, Kraków, konto nr 710-94-569/2, cz. 97, dz. 41, rozdz. 412, § 55 na rachunek Wydziału Budżetowo-Gospodarczego. Reklamacje z powodu nie otrzymania poszczególnych numerów Dziennika Urzędowego Rady Narodowej m. Krakowa należy wnosić niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. Późniejsze reklamacje będą uwzględnione po uiszczeniu ceny reklamowanego numeru.

ODBIORCA **Opłata pocztowa uiszczona gotówką**

Krak. Zakł. Graf. Nr 4 — Sarego 7 — 5/67 — 1 000 — R-51

Cena zł 0,90